




























ico

## O ALFABETO EM HEBRAICO

Comece gravando as letras do alfabeto hebraico, não esqueça, por ser um idioma semítico começa da direita pra esquerda, ao contrario da língua portuguesa, a seguir a relação dos nomes das letras e como pronunciá-las:

Letras	Pronúncia
 Álef	Não tem som, adquirir o som da vogal imposta por Nekudot(Pontos que são interpretados como vogais).
 Beith	B
 Veith	V
 Gímel	G - No português assumido como guitarra, garrafa, garota, etc... diferente da pronúncia de J
 Dálet	D
 Hêi	H, som de "r" bem suave, comparado a pronúncia de Hawai no inglês, muito próximo da vogal muda.
 Váv	V ou W
 Záin	Z
 Rhêt	RH, som de "R" fortemente aspirado oriundo da garganta(para dentro).
 Têt	T
 Yúd	Y ou I
 Kaf	K, exemplo: Casa, carro, quiabo, camaleão, carneiro...
 Khaf	KH, semelhante ao RH, som de "R" bem aspirado mas de forma mais bocal(para fora).
 Lâmed	L, mas no fim das palavras mantem-se como L semelhante ao espanhol, porém finalizado com a língua no céu da boca.
 Mem	M, porém não se pronuncia de forma nasal e sim bocal, fechando-se ao final da pronúncia.
 Nun	N, porém não se pronuncia de forma nasal e sim bocal, fechando-se ao final da pronúncia.
 Kuf	Q ou K, exemplo: Querido, queijo, campanha, quiosque, etc..
 Samer	S
 A'in	"Não tem som", adquirir o som da vogal imposta por Nekudot(Pontos que são interpretados como vogais), mas é pronunciado de forma gutural(pra dentro da garganta).
 Pei	P
 Fei	F
 Tsadk	TS, é pronunciado rapidamente.
 Resh	R, som de "R" clássico palatal ou gutural, muito usado como R de meio de palavras, exemplo: Dinheiro, caro, marinheiro, etc...
 Shin	S
 Sin	SH, CH ou X, exemplo: Xá, chapéu, chalé, chocolate, etc...
 Táv	TH, lembra pronúncias como em Tio, Tic Tac, etc..
 Khaf Sofit	Equivale ao Khaf, só que é usado no fim da frase.
 Mem Sofit	Equivale ao Mem, só que é usado no fim da frase.



Nekudot	Pronúncia
	<b>Kamas</b> - Determina o som de A mais aberto.
	<b>Rhataf-Kamas Katan</b> - Determina o som de A, um pouco mais suave ou fechado, próximo ao som de "o".
	<b>Rhataf-Patah</b> - Determina o som de A no início das palavras, no meio delas pode adquirir somente a aspiração da letra.
	<b>Patah</b> - Determina o som de A no início das palavras
	<b>Shva</b> - Normalmente tem som mudo, ou seja, somente o da consoante como em Shkalim, mas também pode representar E.
	<b>Serey</b> - Determina o som de E um pouco mais aberto.
	<b>Rhataf-Segol</b> - Determina o som de E um pouco mais fechado.
	<b>Segol</b> - Som de E como em Emoção
	<b>Hirik-Gadol</b> - Som de "i", com o sem o ponto o Yud por si mesmo pode servir como "i" em muitos casos, mas também na forma de "Y". Pode aparecer conjugado em diversas consoantes como a'in, pei, etc. Pode ser pronunciado como iodo, irmão, iate, etc...
	<b>Holam</b> - Determina o som de O, com ou sem o ponto o vav pode determinar este som também, ou de W, principalmente se associado a outro vav.
	<b>Holam</b> - Determina o som de O, com ou sem o ponto o vav pode determinar este som também.
	<b>Kubbutz</b> - Determina o som de U



**Suruk** - Determina o som de U



**Daguesh** - Este não é uma vogal, é chamado de daguesh, para determinar a diferença entre Pei e Fei, Kaf e Khaf, etc...

É importante que se siga sempre da direita para esquerda, não esqueça o Hebraico é um idioma semítico, e é lido assim.

Curso de Hebraico

Paz	שלום	Shalom
Pai	אב	Av
Casa	בית	Bait
Irmão	אח	Arh
Dono ou Marido	בעל	Ba'al
Riqueza	און	On
Tudo	כול	Kol
Ou	או	O
Cenoura	גוזר	Guezer
Letra, Símbolo ou Sinal	אות	Ot
Caveira ou Crânio	גולג'לת	Gulgolet
Mãe	אם	Em
Guefen	גפן	Guefen
Homem	איש	Ish
Jardim	גן	Gan
Comida	אכל	Okhel
Camelo	גמל	Gamal
Estrangeiro ou Peregrino	גזר	Guer
Inferno	גיהנום	Gueihinom
Santuário	דביר	Dvir
Diferença	הבדל	Hevdel
Abêlha	דבורה	Dwora
Rosa	ורד	Vered
Cola	דבק	Devek
Identidade	זהות	Zehut
Peixe	דג	Dag
Ódio ou Ira	זעם	Za'am
Palavra, algo, ser, elemento, ação, etc...	דבר	Davar
Ancião ou Sábio	זקן	Zaken
Pragar	דבר	Dever
Estranho ou Estrangeiro	זר	Zar
Mel	דבש	Dwash
Cabo, correia ou corda	חבל	Rhevel
Diamante	יהלום	Yahalom
Tio	דוד	Dod
Dia	יום	Yom
Abraço	חבוק	Rhibuk
Mar	ים	Yam

É importante que se siga sempre da direita pra esquerda, não esqueça o Hebráico é um idioma semítico, e é lido assim.

חבר	Rhaver	Amigo
ימין	Yamin	Direita
חדר	Rheder	Quarto
ילד	Yeled	Menino
חסד	Rhessed	Graça, bondade e Misericórdia
ילדה	Yal'da	Menina
חרב	Rherev	Espada
איש	Ish	Homem
טבע	Teva	Natureza
אשה	Isha	Mulher
טוב	Tov	Bem ou Bom
אדם	Adam	Pessoa, ser humano, homem.
יקום	Yekum	Cosmos, Universo, Criação.
ירושלים	Yerushalaim	Jerusalem
ישראל	Israel	Israel
כבש	Keves	Ovelha
לא	Lo	Não
כֹהֵן	Koen	Sacerdote
לב	Lev	Coração
כסף	Kessef	Prata ou Dinheiro
מבצע	Mivtsa	Operação
כסא	Kisse	Cadeira ou Trono
מגן	Maguen	Defesa
נאיד	Naguid	Governador, Chefe.
סבא	Saba	Avô
נביא	Navi	Profeta
סבתא	Savta	Avó
נבואה	Nevua	Profecia
סדר	Seder	Ordem ou Cerimônia
נהר	Nahar	Rio
עבד	Eved	Escravo
נפש	Nefesh	Alma
עבודה	Avoda	Trabalho
עד	Ed	Testemunha
פאר	Peer	Magnificiência
עדן	Eden	Paraíso
פז	Paz	Ouro Finíssimo
עולם	Olam	Mundo, Universo.
פרי	Pri	Fruto

É importante que se siga sempre da direita pra esquerda, não esqueça o Hebraico é um idioma semítico, e é lido assim.

עברית	Ivrit	Hebraico
צלם	Tselem	Imagem, figura.
דוד	Dod	Tio
צלב	Tsilav	Cruz
דרום	Darom	Sul
צפון	Tsafon	Norte
קבוץ	Kibuts	Agrupamento(Agrícola ou Industrial)
רגל	Reguel	Perna
קדוש	Kadosh	Santo
רוח	Ruarh	Espírito
קהילה	Kehila	Congregação ou Comunidade
רע	Ra	Mal
קול	Kol	Voz
שדי	Shadai	Todo Poderoso
רב	Rav	Rabino
שמאל	Smol	Esquerda
תפלה	Tfila	Oração, Prece ou Reza.

É importante que se siga sempre da direita pra esquerda, não esqueça o Hebraico é um idioma semítico, e é lido assim.

#### Curso de Hebraico

Eu	אני Ani
Tu (fem.)	את At
Tu (masc.)	אתה Ata
Ela	היא Hi
Ele	הוא Hu
Nós	אנחנו Anarhnu
Vós (fem.)	אתן Aten
Vós (masc.)	אתם Atem
Elas	הן Hen
Eles	הם Hem

#### LISTA DE PRONOMES PESSOAIS

É importante que se siga sempre da direita pra esquerda, não esqueça o Hebraico é um idioma semítico, e é lido assim. A razão pela qual resolvi tirar dos pronomes pessoais retos as nekudot(pontuações) é pelo fato de que estas devem ser bem conhecidas de vocês e que a tendência deve ser saber ler sem pontuação e não depender dela para a compreensão deste idioma.

#### Curso de Hebraico



## LISTA DE PREPOSIÇÕES

Bem caro participante do curso, a partir de agora para seguir adiante deverá haver instalado em seu computador a possibilidade de apresentar letras em hebraico na versão HEBREW WIDOWS da Microsoft, caso contrário terá problemas com as letras e principalmente com as pontuações que são exenciais quando está se tentando compreender os princípios básicos de leitura em hebraico. Quando selecionar o link abaixo abrirá uma janela com a tabela básica de preposições e se seu browser for da Microsoft e não tiver o sytema de leitura assima citado, este deverá encaminha-lo a instalação, bem basta apenas entrar no link abaixo e tenha sucesso na continuidade de seu estudo.

➡ [Tabela Básica de Pronomes](#)

➡ [Tabela Básica de Pronomes em escrita de mão](#)

## Tabela Basica de Pronomes - סחי תולימל תיסיסב הלבת

F	Vos M	Nos M	Ela	Ele	Tu F
אַתָּה	אַתָּם	אַנְחֵנוּ	הִיא	הוא	
	Para Vos M	Para Nos	Para Ela	ra ElePa	Para Tu F
לְךָ	לָכֶם	לָנוּ	לָהּ	לוֹ	
	Vosso M	Nosso	Dela	Dele	Seu F
שְׁלָךְ	שְׁלָכֶם	שְׁלָנוּ	שְׁלָהּ	שְׁלוֹ	
	A Vos M	A Nos	A Ela	A Ele	A Voce F
אוֹתָךְ	אוֹתָכֶם	אוֹתָנוּ	אוֹתָהּ	אוֹתוֹ	
	Convosco M	Conosco	Com Ela	Com Ele	Contigo F
אִתָּךְ	אִתָּכֶם	אִתָּנוּ	אִתָּהּ	אִתּוֹ	
	Em vos M	Em nos	Nela	Nele	Em Ti F
אֲצִלָּךְ	אֲצִלָּכֶם	אֲצִלָּנוּ	אֲצִלָּהּ	אֲצִלּוֹ	
	Em vos M	Em nos	Nela	Nele	Em Ti F
בְּךָ	בְּכֶם	בְּנוּ	בָּהּ	בוֹ	
	Em vos M	Em nos	Nela	Nele	Em Ti F
בְּשִׁבְלָךְ	בְּשִׁבְלָכֶם	בְּשִׁבְלָנוּ	בְּשִׁבְלָהּ	בְּשִׁבְלּוֹ	
	Para vos M	Para nos	Para Ela	Para Ele	Para Voce F

**פגללך   פגללנו   פגללה   פגללנו   פגללכם   פגללנו**

ה	הפ	אתן	אתפ	אתנל	היא	ה/א	את	אתה	אני	את-On
לה	להפ	לכן	לכפ	לכל	לה	לו	לב	לב	לוי	
עלה	עלהפ	עלכן	עלכפ	עלכל	עלה	עלו	עלב	עלב	עלוי	
אתן	אתפ	אתנן	אתכפ	אתנל	אתה	את/ו	אתנב	אתנב	אתני	את
אתן	אתפ	אתנן	אתכפ	אתנל	אתה	את/ו	אתנב	אתנב	אתני	את
אצלן	אצלפ	אצלכן	אצלכפ	אצלכל	אצלה	אצלו	אצלב	אצלב	אצלוי	אצל
בהן	בהפ	בכן	בכפ	בכל	בה	בו	בב	בב	בוי	ב
בשבילן	בשבילפ	בשבילכן	בשבילכפ	בשבילכל	בשבילה	בשבילו	בשבילב	בשבילב	בשבילוי	בשביל
אלהן	אלהפ	אליכן	אליכפ	אליכל	אליו	אליה	אליב	אליב	אלי	אל
בטללן	בטללפ	בטללכן	בטללכפ	בטללכל	בטללה	בטללו	בטללב	בטללב	בטללוי	בטלל

## Curso de Hebraico

### LISTA DE VERBOS

קְדַבְרִים	קְדַבְרֵת	קְדַבְרֵת	קְדַבְרֵת	Medabrot Medabrim Medaberet Medabrim
מְסַפְּרוֹת	מְסַפְּרֵת	מְסַפְּרֵת	מְסַפְּרֵת	Messaprot Messaprim Messaperet Messaper
מְסַדְּרוֹת	מְסַדְּרֵת	מְסַדְּרֵת	מְסַדְּרֵת	Messadrot Messadrim Messaderet Messader
מְנַחְמוֹת	מְנַחְמֵת	מְנַחְמֵת	מְנַחְמֵת	Menahmot Menahrim Menahmet Menahem
מְכַבְּדִים	מְכַבְּדֵת	מְכַבְּדֵת	מְכַבְּדֵת	Mekhabedot Mekhabedim Mekhbedet Mekhabed
מְטַהְרִים	מְטַהְרֵת	מְטַהְרֵת	מְטַהְרֵת	Metaher Metaheret Metaherim Metaherot

### ➡ Tabela Básica de Verbos no Presente

Este Exemplo foi dado com nekudot e a transliteração ao lado de cada uma das palavras para que vocês tenham como noção a forma de pronunciar dos verbo em hebraico, esta é a formação básica para Eu e Tu(Masc. e Fem.) Medaber, Medaberet. Vós Nós, Eles e Elas(Masc. e Fem.), Medabrim e Medabrot. Seguindo este exemplos poderá entender a formação desta famílias de verbos. Eu Falo, Masc.(Ani Medaber). Eu Falo, Fem.(Ani Medaberet). Nós Vós e Eles Falam, Masc.(Anarhnu Medabrim, Atem Medabrim, Hem Medabrim). Nós Vós e Eles Falam, Fem.(Anarhnu Medabrot, Aten Medabrot, Hen Medabrot).

## Curso de Hebraico

### EXEMPLOS DE FRASES

Note na Cor ■ a colocação da preposição, a tradução da frase e a transliteração note que o ch representam um rr fortemente aspirado.

אני אוהב אותך	Ani ohev otcha	Eu amo a você
אני מחפש אותך	Ani mechapes otcha	E procuro a você
אני אעלה לירושלים	Ani A'alê Iirushalaim	Eu subirei para Jerusalem
נוסע אל תל-אביב	Nossea el Telaviv	Viaja para Tel-Aviv
הספר של דניאל	haSefer shel Daniel	O livro de Daniel
אני בא איתך	Ani ba itchá	Eu vou contigo
אני קורא בספר	Ani kore baSefer	Eu leio no livro
אני כותב בו	Ani kore bo	O Escrevo nele
אני היתי אצלך	Ani haiti Etslech	Eu estive em você
קניתי משהו בשבילך	Kaniti mashehu bshivilech	Comprei algo para você
אני לא בא בגללך	Ani lo ba biglalech	Eu não vou por sua causa
תעשה לי טובה	Ta'asse li tova	Faça me um bem

Bem se você já baixou a instalação do I.E. de Hebrew Windows (Windows Hebraico), código que permite a leitura de hebraico na internet, sugiro que de uma olhadinha no link abaixo, pois esta repleto de frase, note que as palavras em português estão sem acentuação, pois não podemos exibir mais de um código idiomático. Sucesso na leitura da tabela:

## מיטפשימל תיסיסב הלבת - Tabela Basica de Frase

Eu gosto de comer carne - Ani Ohev Leekhol Bassar

אני אוהב לאכול בשר

Eu quero ir a praia - Ani Rotse lalekher laYam

אני רוצה ללכת לים

Nos vamos para Jerusalem - Anahnu Noss'im Iirushalaim

אנחנו נוסעים לירושלים

Eu quero saber chegamos em Jerusalem - Ani Rotse lada'at eikh Magi'im Iirushalaim

אני רוצה לדעת איך מגיעים לירושלים

Como voce se chama? Me chamo Miguel - Eikh korim lekha? Korim li Mikhael

איך קוראים לך? קוראים לי מיכאל

Eu moro em Telaviv(Masc|Femin.) - Ani Gar beTelaviv | Ani Gara beTelaviv

אני גר בתל-אביב | אני גרה בתל-אביב

Qual o numero do onibus que vai para Haifa? - Ma haMispar haOtobus sheNossea leHaifa?

מה מספר אוטובוס שנוסע לחיפה?

Qual a sua idade? (Msc. Fem.) Ma Gil'kha? Ma Gilekh?

מה גילך?

?Eifo Anahnu ?Onde estamos

איפה אנחנו?

im lamidbar'nahnu NossA ?im'Lean Anahnu nooss |Estamos indo para o deserto ?(viajando)Para onde estamos indo

לאן אנחנו נוסעים? אנחנו נוסעים למדבר

ze Avokado'le'ze Agvania ve'Korim le |Isto se chama tomate e isto Abacate

קוראים לזה עגבניה ולזה אבוקדו

aravi'Kotel haMaZeu Har haBait ve Zeu ha |Este e o Monte do Templo e este e o Muro das Lamentacoes

זהו הר הבית וזהו הכותל המערבי

Ahavti meod levaker et Israel |Amei muito visitar a Israel

אהבתי מאוד לבקר את ישראל

Ani lo ahavti lekhol milafefon |Eu nao gostei de comer pipino

אני לא אהבתי לאכל מילפפון

Ze ole eSrim Shkalim ?Kama ze Ole |custa vinte Shekels Isto ?Quanto custa isso

כמה זה עולה? זה עולה עשרים שקלים

haYom Ani Ashir shir hadash baKeila |Hoje eu vou cantar uma nova cancao na congregacao

היום אני אשיר שיר חדש בקילה

traehni ,Toda Rabah |nos vemos ,Muito obrigado

תודה רבה, נתראה

...eize bait yafe ,naim meod ,Shalom | ...que casa bonita ,prazer em conhecer ,Oi

שלום, נעים מאוד, איזה בית יפה...

haBa Yamina ?Eifo Rehov Melekh David | ...E a proxima a direita ?Onde fica a rua Rei Davi

איפה רחוב מלך דוד? הבא ימינה

?Nilekh laYam ,Eizo Hom ?vamos a praia ,Que Calor

איזו חום... נילך לים?

BaMekarer ?Eifo iesh Maim |Na geladeira ?Onde tem agua

איפה יש מים? במקרר

## Curso de Hebraico

### EXPRESSÕES IDIOMÁTICAS

No Hebraico expressões idiomáticas dependem muito do contexto e normalmente a própria população de Israel gosta de usar uma expressão para os mais diversos usos, podem ser duas ou três perguntas com quase o mesmo sentido ou a mesma resposta, chega a ser engraçado, pois estas perguntas são quase que feitas de forma automática, da mesma forma as respostas, vamos tentar aqui expor algumas, e esperamos que possam compreender. Novamente, se você já baixou a instalação do I.E. de Hebrew Windows(Windows Hebraico), código que permite a leitura de hebraico na internet, sugiro que de uma olhadinha no link abaixo, pois esta repleto de expressões idiomáticas, note que os palavras em português estão sem acentuação, pois não podemos exibir mais de um código idiomático. Sucesso na leitura da tabela de expressões:

- ➡ [Tabela de Expressões idiomáticas](#)  
➡ [Tabela Básica de Verbos no Presente](#)

## מיטפשימל תיסיסב הלבת - Tabela Basica de Frase

Besser, serve como "em ordem", "tudo bem", "vai tudo bem", etc.

**בסדר**

Haval Al haZman, literalmente "uma pena pelo tempo", pode ser usado como "muito bom", "perda de tempo", "que pena que ainda nao fizemos", etc.

**חבל על הזמן**

Tse haHutsa, Sai fora...

**צא החוצה**

Bo ena

**בוא אנה**

Has veHalila, "Deus me Livre!", "Impossivel", "De jeito Nenhum!", etc...

**חס וחלילה**

LeAzazel, para o bode espiatorio literalmente, "Vai pro inferno", etc...

**לעזזל**

Shalom, Brakha uGvurah, A Paz a bencao e o bravura...

**שלום, ברכה וגבורה**

Tsahal, Tsva, haganah lisrael - Exercito de Defesa de Israel

**צה"ל - צבא הגנה לישראל**

.Paz seja convosco ,Shalom Aleichem

**שלום עליכם**

!Creia ,Amem em Portugues ,Amen

**אמן**

(YHWH)Louvem ao Senhor ,uia em PortuguesAlel ,Halleluya

**הללויה**

BeRuah veEmet

**ברוח ואמת**

um sabado de Paz ,Shabat Shalom

**שבת שלום**

.Somente usado para pessoas ...etc , "Docinho" , "Docura" , Motek

**מותק**

"!minhas Senhoras e meus Senhores" ,Gvirotai veRabotai

**גבירותיי ורבותיי**

.As doze tribos de Israel ,Shteim Esre Shivitei Israel

## שתים עשרה שביתי ישראל

.Judaismo ,Judia ,Judeu .Yadut ,Yehudia ,Yehudi

## יהודי, יהודיה, יהדות

...Viva o Povo de Israel ou O povo de Israel esta vivo ,Am Israel Hai

## עם ישראל חי

Deus Vivo ,Elohim Haim

## אלהים חיים

me-Descupe ,Sliha

## סליחה

,Senhora ,Varao ,Mulher ,Homem ,Pessoa ,Filho do Homem |Adon ,Geveret ,Gever ,Isha ,Ish ,Bem Adam ,Ben haAdam .Senhor

## בן האדם, בן אדם, איש, אשה, גבר, גברת, אדון